

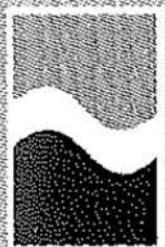
1996

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 7 - 127 ÅRGANG

L. nr. 327 - 373



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Stavanger 15. april 1996

Efs 7/96.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 350,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,
4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

Telex **73689 NSKV N.**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000 (Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes.*

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts:* 001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 017, 018, 019, 023, 028, 029, 033, 034, 053, 059, 062, 063, 073, 087, 120, 304, 305, 307, 402, 462, 470, 479, 484, 557, 558, 559, 560.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): B-707, B-713, C-714, C-716, C-718A, C-719, H-747A, J-751, J-755, J-756, J-757, M-776, M-778, P-798, P-799, P-800, O-795, S-822.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

327. * KATALOG OVER NORSKE SJØKART. NY UTGAVE 1996. (*Catalogue of Norwegian Charts. New edition 1996*).

Kartkatalogen gir oversikt over de kart og nautiske publikasjoner produsert av Sjøkartverket som til enhver tid er i handelen. Videre gir katalogen oversikt over kartforhandlere i inn- og utland. Det

meste av teksten i katalogen er både på norsk og engelsk.
Fartøyer bør ha katalogen ombord for planlegging/ajourføring av kartbeholdningen.
Kartkatalogen er gratis.
(Redaksjon, Stavanger 9. april 1996).

328. * Nye opplag av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
16	Tananger - Stavanger - Skudenes	3/96	4/96
93	Fugløy - Arnøy	3/96	4/96

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*).

(Redaksjonen, Stavanger 15. april 1996).

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (*Lights*):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 33, 34, 59, 62, 63, 484.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): S-822.

329. * Møre og Romsdal. Moldefjorden. Mekgrunnen lanterne etablert.

Se tidligere Efs. 4/175/96.

1) Posisjon: ca. 62° 42.7' N, 07° 06.8' E (ED50), **Hjertøytangen** lykt.

Påfør **Mekgrunnen** lanterne, **Fl (2) W 5s**, rundtlysende, lyshøyde **4,3m** på eksisterende jernstang, i posisjon: ca. **62° 43.4' N, 07° 05.9' E** (ED50), (333° - 1570m fra 1).

Kart: 033, 034, 484. Båtsportkart: S-822. Fyrlista 1994 nr. 3598A. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 26. mars 1996).

*** Møre og Romsdal. Moldefjorden. Mekgrunnen Light established.**

See former Efs. 4/175/96.

1) Position: 62° 42.7' N, 07° 06.8' E approx. (ED50), **Hjertøytangen** light.

Insert **Mekgrunnen** light, **Fl (2) W 5s**, vis. 000° - 360°, height **4,3m** on existing iron perch in position: **62° 43.4' N, 07° 05.9' E** approx. (ED50), (333° - 1570m from 1).

Charts: 33, 34, 484. Small Craft Chart: S-822. Norw. List of Lights 1994 No. 3598A.

330. * Sør-Helgeland. Solvær. Lunderøysundet. Bukholmen lykt. Delvis omskjernet. Ny sektor. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 22.5' N, 12° 36.3' E (Norsk Gradnett), **Bukholmen** lykt.

Lykten lyser nå slik:

1) Grønt fra 042° til 052° (**ny sektor**)

2) til og med 7) som før 1) til og med 6)

Karakter: **Iso WRG 6s**.

Kart: 059. Fyrlista 1994 nr. 6330. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 18. mars 1996).

*** Sør-Helgeland. Solvær. Lunderøysundet. Bukholmen Light.**

*Position: 66° 22.5' N, 12° 36.3' E approx. (Norw. Grad.), **Bukholmen** light.*

Amend sector and character at the light as follows:

*1) Green 042° - 052° (**new sector**)*

2) to 7) incl. as before 1) to 6) incl.

*Character: **Iso WRG 6s.***

Chart: 59. Norw. List of Lights 1994 No. 6330.

331. * Sør-Helgeland. Sørvær. Lurøy lykt. Omskjermet. Nye sektorer. Ny karakter.

*Posisjon: ca. 66° 24.7' N, 12° 48.0' E (Norsk Gradnett), **Lurøy** lykt.*

Lykten lyser nå slik:

1) til og med 3) uforandret

*4) Grønt fra 164° til 170° (**ny sektor**)*

5) Hvitt derfra til 173°

6) Rødt derfra til 231°

7) Hvitt derfra til 234°

*8) Grønt derfra til 240° (**ny sektor**) (E av Lyngøy sees lyset bare til 235°).*

*Karakter: **Iso WRG 4s.***

Kart: 059, 062. Fyrlista 1994 nr. 6350. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 18. mars 1996).

*** Sør-Helgeland. Sørvær. Lurøy Light.**

*Position: 66° 24.7' N, 12° 48.0' E approx. (Norw. Grad.), **Lurøy** light.*

Amend character and sectors at the light as follows:

1) to 3) incl. unchanged

*4) Green 164° - 170° (**new sector**)*

5) White 170° - 173°

6) Red 173° - 231°

7) White 231 - 234°

*8) Green 234° - 240° (**new sector**) (E of Lyngøy to 235°).*

*Character: **Iso WRG 4s.***

Charts: 59, 62. Norw. List of Lights 1994 No. 6350.

332. * Nord-Helgeland. Blekværfjorden. Gannflesa lanterne. Omskjermet. Ny karakter.

Se tidligere Efs. 5/329/95.

*Posisjon: ca. 66° 44.0' N, 12° 44.3' E (Norsk Gradnett), **Gannflesa** lanterne.*

*Lanternen er forandret til **Fl R 3s**, rundtlysende.*

Kart: 062, 063. Fyrlista 1994 nr. 6694. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 26. mars 1996).

*** Nord-Helgeland. Blekværfjorden. Gannflesa Light.**

See former 5/329/95.

*Position: 66° 44.0' N, 12° 44.3' E approx. (Norw. Grad.), **Gannflesa** light.*

*Amend light to **Fl R 3s**, vis. 000° - 360°.*

Charts: 62, 63. Norw. List of Lights 1994 No. 6694.

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 2, 3, 4, 6, 7, 53, 402.

Båtsportkart (Small Craft Charts): B-707, B-713, C-718A, C-719.

333. * (T). Oslofjorden. Vestsiden av Askholmene. Langebåt. Midlertidig utlagte bøyer.

Tid: Inntil videre.

Under operasjonen med tømning av skipsvraket "Blücher" i 1994 ble det lagt ut tre midlertidige lysbøyer, **Askholmgrunnen**, **Galteryggen** og **Torskekrakken Søre**, ved 12 meters kotens yttergrense mot leden på vestsiden av **Askholmene** og en bøye ved **Langebåt** rett W av 7m grunne ved 11m kotens yttergrense mot leden.

Bøylene er **ikke** tatt inn men er nå **uten lys** og ligger i følgende posisjoner (ED50):

- 1) ca. 59° 42.0' N, 10° 35.4' E, **Askholmgrunnen** grønn bøye.
- 2) ca. 59° 42.1' N, 10° 35.0' E, **Galteryggen** rød bøye.
- 3) ca. 59° 42.3' N, 10° 35.0' E, **Torskekrakken Søre** grønn bøye.
- 4) ca. 59° 41.2' N, 10° 36.5' E, **Langebåt** grønn bøye.

Kart: 004, 402. Båtsportkart: 701A. (Redaksjon, Stavanger 10. april 1996).

*** (T). Oslofjorden. Askholmene W-side. Langebåt. Buoys.**

Time: Until further notices.

4 buoys are temporarily established in following positions (ED50):

- 1) 59° 42.0' N, 10° 35.4' E approx., **Askholmgrunnen** green buoy.
- 2) 59° 42.1' N, 10° 35.0' E approx., **Galteryggen** red buoy.
- 3) 59° 42.3' N, 10° 35.0' E approx., **Torskekrakken Søre** green buoy.
- 4) 59° 41.2' N, 10° 36.5' E, **Langebåt** green buoy.

Charts: 4, 402. Small Craft Chart: 701A.

334. * (T). Oslofjorden. Tønsbergfjord. Tjømekjæla. Blytamp jernstang havarert.

Posisjon: ca. 59° 03.0' N, 10° 19.02' E (Norsk Gradnett).

Blytamp jernstang i ovennevnte posisjon er bøyd eller borte på grunn av isen.

Kart: 002. Båtsportkart: B-713. Merkelista side 45. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 25. mars 1996).

*** (T). Oslofjorden. Tønsbergfjord. Tjømekjæla. Blytamp Iron Perch missing.**

Position: 59° 03.0' N, 10° 19.02' E approx. (Norw. Grad.).

Blytamp iron perch is reported missing.

Chart: 2. Small Craft Chart: B-713. Norw. List of Aids to Navigation, page 45.

335. * (T). Oslofjorden. Huikjæla. Snag av Klauver jernstang havarert.

Posisjon: ca. 59° 10.7' N, 10° 33.6' E (ED50).

Snag av Klauver jernstang i ovennevnte posisjon er bøyd eller borte på grunn av isen.

Kart: 003. Båtsportkart: B-707. Merkelista side 41. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 25. mars 1996).

*** (T). Oslofjorden. Huikjæla. Snag av Klauver Iron Perch missing.**

Position: 59° 10.7' N, 10° 33.6' E approx. (ED50).

Snag av Klauver iron perch in above position is reported missing.

Chart: 3. Small Craft Chart: B-707. Norw. List of Aids to Navigation, page 41.

336. * (T). Telemark. Kragerø. Langårsund. Midtfjordskjær jernstang havarert.

Posisjon: ca. 58° 53.12' N, 09° 28.83' E (Norsk Gradnett).

Midtfjordskjær jernstang i ovennevnte posisjon er borte på grunn av isen.

Kart: 006. Båtsportkart: C- 718A. Merkelista side 54. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 9. april 1996).

*** (T). Telemark. Kragerø. Langårsund. Midtfjordskjær Iron Perch missing.**

Position: 58° 53.12' N, 09° 28.83' E approx. (Norw. Grad.).

Midtfjordskjær iron perch is reported missing.

Chart: 6. Small Craft Chart: C-718A. Norw. List of Aids to Navigation, page 54.

337. * (T). Aust-Agder. Sandvikfjorden. Innseilinger mellom Lyngør og Sandøy. Indre Fjordbåen jernstang havarett.

Posisjon: ca. 58° 36.2' N, 09° 05.5' E (Norsk Gradnett).

Indre Fjordbåen jernstang i ovennevnte posisjon er bøyd eller borte på grunn av isen.

Kart: 007. Båtportkart: C-719. Merkelista side 60. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 25. mars 1996).

*** (T). Aust-Agder. Sandvikfjorden. Entrance between Lyngør and Sandøy. Indre Fjordbåen Iron Perch missing.**

Position: 58° 36.2' N, 09° 05.5' E approx. (Norw. Grad.).

Indre Fjordbåen iron perch in above position is reported missing.

Chart: 7. Small Craft Chart: C-719. Norw. List of Aids to Navigation, page 60.

338. * (T). Sør-Helgeland. Torgfjorden. Søre Sylskjæret varde havarett.

Posisjon: ca. 65° 23.4' N, 12° 08.7' E (ED50).

Søre Sylskjæret varde i ovennevnte posisjon er meldt havarett og borte.

Kart: 053. Merkelista side 398. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 3. april 1996).

*** (T). Sør-Helgeland. Torgfjorden. Søre Sylskjæret Cairn missing.**

Position: 65° 23.4' N, 12° 08.7' E approx. (ED50).

Søre Sylskjæret cairn in above position is reported missing.

Chart: 53. Norw. List of Aids to Navigation, page 398.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes chart): 29, 479.

Båtportkart (Small Craft Chart): O-795, P-799.

339. Melding utgår.

340. * (T). Sogn og Fjordane. Måløy. Måløysundet. Undervannsarbeider.

Posisjon: ca. 61° 55.8' N, 05° 07.0' E (ED50).

Det vil i ca. 4 uker fremover foregå undervannsarbeider i **Måløysundet** ved ovennevnte ca. posisjon.

Fartøyer som passerer området må navigere ytterst forsiktig.

Kart: 029 (spesial, **Måløy**). Båtportkart: P-799. (Redaksjon, Stavanger 10. april 1996).

*** (T). Sogn og Fjordane. Måløy. Måløysundet. Sub-Sea Works.**

Position: 61° 55.8' N, 05° 07.0' E approx. (ED50).

Sub-Sea works will be carry out for 4 weeks in **Måløysundet**.

Vessels have to navigate very carefully when passing the area.

Chart: 29 (plan, **Måløy**). Small Craft Chart: P-799.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 19, 28.

Båtportkart (*Small Craft Charts*): J-756, J-757, P-798, P-800.

341. * Hordaland. Fitjar. Fitjarvik. Fonno Vest. Fonnosen. Undervanns rørledninger.

1) Posisjon: ca. 59° 55.0' N, 05° 19.4' E (Norsk Gradnett), **Fitjar** kirke.

- a) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 351° - 300m fra 1) i retning 287° - 200m ut i sjøen.
- b) Påfør en undervanns rørledning ved **Vestbøstadvika** fra posisjon 256° - 1680m fra 1) i retning 262° - 300m, derfra 295° - 150m, derfra 360° - 100m ut i sjøen.
- c) Undervanns rørledningen fra **Fonna** til **Hegreneset** i posisjon 312° - 2600m fra 1) utgår.

Kart: 019. Båtportkart J - 756, J-757. (Redaksjonen, Stavanger 2. april 1996).

*** Hordaland. Fitjar. Fitjarvik. Submarine Pipelines.**

1) Position: 59° 55.0' N, 05° 19.4' E approx. (Norw. Grad.), **Fitjar** Church.

- a) Insert a submarine pipeline from position 351° - 300m from 1) in direction 287° - 200m out into the sea.
- b) Insert a submarine pipeline at **Vestbøstadvika** from position 256° - 1680m from 1) in direction 262° - 300m, thence 295° - 150m, thence 360° - 100m out into the sea.
- c) Delete submarine pipeline from **Fonna** to **Hegreneset** in position 312° - 2600m from 1).

Chart: 19. Small Craft Chart: J-756, J-757.

342. * Sogn og Fjordane. Bremangerpollen. Undervanns rørledninger etablert. Ankertegn utgår.

1) Posisjon: ca. 61° 50.1' N, 04° 56.7' E (ED50), **Iglandsvika** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon:

- a) 300° - 180m fra 1) i retning 075° - 240m, derfra 094° - 210m, derfra 140° - 80m, derfra 100° - 120m, derfra 076° - 180m, derfra 053° - til land ved **Hauge** i posisjon 064° - 1560m fra 1).
- b) 069° - 1150m fra 1) i retning 120° - 330m, derfra 105° - 260m, derfra 094° - 360m, derfra 103° - 340m, derfra 074° - 110m, derfra 053° - til land ved **Struen** i posisjon 084.5° - 2610m fra 1).
- c) 086° - 2050m fra 1) i retning 202° - 360m, derfra 226° til land ved **Klubbeneset** i posisjon 100.5° - 1800m fra 1).
- d) Ankertegn i posisjon 064.5° - 1210m fra 1) utgår.

Kart: 028. Båtportkart: P-798, P-800. (Bremanger Kommune, Svelgen 19. mars 1996).

*** Sogn og Fjordane. Bremangerpollen. Submarine pipelines. Anchorage.**

1) Position: 61° 50.1' N, 04° 56.7' E approx. (ED50), **Iglandsvika** light.

Insert submarine pipeline from position:

- a) 300° - 180m from 1) in direction 075° - 240m, thence 094° - 210m, thence 140° - 80m, thence 100° - 120m, thence 076° - 180m, thence 053° - to shore at **Hauge** in position 064° - 1560m from 1).
- b) 069° - 1150m from 1) in direction 120° - 330m, thence 105° - 260m, thence 094° - 360m, thence 103° - 340m, thence 074° - 110m, thence 053° - to shore at **Struen** in position 084.5° - 2610m from 1).

- c) 086° - 2050m from 1) in direction 202° - 360m, thence 226° to shore at **Klubbeneset** in position 100.5° - 1800m from 1).
- d) Delete anchorage in position 064.5° - 1210m from 1).
- Chart: 28. Small Craft Charts: P-798, P-800.

Havbruk (Marine Farms):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 2, 17, 18, 19, 87.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): B-713, H-747A, J-751, J-755.

343. * Oslofjorden. Tjøme østside. Havbruk utgår.

1) Posisjon: ca. 59° 06.8' N, 10° 23.7' E (Norsk Gradnett), **Tjøme** kirke.

a) Havbruk ved **Håholmen** i posisjon 040° - 4050m fra 1) utgår.

b) Havbruk ved **Havnen** i posisjon 150° - 3650m fra 1) utgår.

Kart: 002. Båtsportkart: B-713. (Redaksjonen, Stavanger 2. april 1996).

*** Oslofjorden. Tjøme østside. Marine Farms.**

1) Position: 59° 06.8' N, 10° 23.7' E approx. (Norw. Grad.), **Tjøme** Church.

a) Delete marine farm at **Håholmen** in position 040° - 4050m from 1).

b) Delete marine farm at **Havnen** in position 150° - 3650m from 1).

Chart: 2. Small Craft Chart: B-713.

344. * Rogaland. Skjoldafjorden. Skotavika. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 59° 30.2' N, 05° 40.6' E (ED50), **Fuglen** Tp (537).

Påfør et havbruk i posisjon 243.5° - 2600m fra 1).

Kart: 018. Båtsportkart: H-747A. (Redaksjonen, Stavanger 26. mars 1996).

*** Rogaland. Skjoldafjorden. Skotavika. Marine Farm.**

1) Position: 59° 30.2' N, 05° 40.6' E approx. (ED50), **Fuglen** Tp (537).

Insert a marine farm in position 243.5° - 2600m from 1).

Chart: 18. Small Craft Chart: H-747A.

345. * Rogaland. Mølstrevåg. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 59° 31.6' N, 05° 13.6' E (ED50), **Ryvarden** lykt.

Påfør et havbruk i posisjon 138° - 1400m fra 1).

Kart: 017. Båtsportkart: J-751. (Redaksjonen, Stavanger 26. mars 1996).

*** Rogaland. Mølstrevåg. Marine Farm.**

1) Position: 59° 31.6' N, 05° 13.6' E approx. (ED50), **Ryvarden** light.

Insert a marine farm in position 138° - 1400m from 1).

Chart: 17. Small Craft Chart: J-751.

346. * Hordaland. Bømlafjorden. Valevåg N. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 59° 41.5' N, 05° 30.6' E (Norsk Gradnett), **Trollevassnibba** Tp(431).

Påfør et havbruk i posisjon 304° - 2450m fra 1).

Kart: 019. Båtsportkart: J-755. (Redaksjonen, Stavanger 26. mars 1996).

*** Hordaland. Bømlafjorden. Valevåg N. Marine Farm.**

1) Position: 59° 41.5' N, 05° 30.6' E approx. (Norw. Grad.), **Trollevassnibba** Tp(431).
Insert marine farm in position 304° - 2450m from 1).
Chart: 19. Small Craft Chart: J-755.

347. * Nord-Troms. Kvalsundet. Røyerneset. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 69° 52.6' N, 18° 52.1' E (Norsk Gradnett), **Ytre Kårvik** lykt.
Påfør et havbruk i posisjon 128° - 2700m fra 1).
Kart: 087. (Redaksjonen, Stavanger 9. april 1996).

*** Nord-Troms. Kvalsundet. Røyerneset. Marine Farm.**

1) Position: 69° 52.6' N, 18° 52.1' E approx. (Norw. Grad.), **Ytre Kårvik** light.
Insert marine farm in position 128° - 2700m from 1).
Chart: 87.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 1, 73, 462, 470.

348. * Oslofjorden. Halden havnedistrikt. Havnedistriktsgrenser i sjøen. (Harbour District).

I medhold av § 14 annet ledd i lov av 8.juni 1984 nr. 51 om havner og farvann og bemyndigelse av 22. februar 1991 fra Fiskeridepartementet bestemte Kystdirektoratet den 16. februar 1996 følgende:
Grensene i sjøen for **Halden havnedistrikt** skal være rette linjer mellom følgende punkter:

I farvannet Iddefjorden - Sponvika:

Punkt nr.:	Posisjon WGS 84
1.	58° 59' 28" N, 11° 27' 53" E
2.	59° 00' 49" N, 11° 26' 33" E
3.	59° 01' 40" N, 11° 25' 52" E
4.	59° 02' 23" N, 11° 24' 51" E
5.	59° 04' 38" N, 11° 23' 22" E
6.	59° 05' 54" N, 11° 22' 06" E
7.	59° 06' 54" N, 11° 20' 24" E
8.	59° 06' 42" N, 11° 19' 35" E
9.	59° 06' 22" N, 11° 18' 09" E
10.	59° 05' 58" N, 11° 17' 21" E
11.	59° 05' 52" N, 11° 16' 16" E
12.	59° 05' 46" N, 11° 15' 30" E
13.	59° 05' 34" N, 11° 14' 46" E
14.	59° 05' 15" N, 11° 13' 30" E

I farvannet Singlefjorden - Røsneskilen:

15.	59° 04' 51" N, 11° 10' 05" E
16.	59° 05' 51" N, 11° 09' 48" E
17.	59° 06' 30" N, 11° 11' 57" E
18.	59° 06' 57" N, 11° 12' 24" E
19.	59° 07' 03" N, 11° 12' 37" E
20.	59° 07' 44" N, 11° 13' 21" E
21.	59° 07' 59" N, 11° 13' 47" E

22.	59° 08' 02" N, 11° 13' 49" E
-----	------------------------------

Unntatt fra havnedistriktet er farvannet utenfor Forsvarets stasjoner og anlegg (eiendom) i en avstand av 50 meter fra høyeste ordinære spring høyvannslinje.

De nye grensene er gjort gjeldende fra 1. juni 1996.

Kart: 001 og 470. (Kystdirektoratet/Havne-og Farvannsavdelingen, Oslo 18. mars 1996).

349. * (T). Lofoten. Svolvær havn. Landingsplass for sjøfly. Advarsel.

Tidsperiode: Til høsten 1996.

Posisjon: ca. 68° 13.93' N, 14° 34.19' E, (E av **Fergekai**).

Landingsplass for sjøfly, radius 125m med senter i ovennevnte posisjon, er opprettet i **Svolvær havn**.

Sjøflyene vil være stasjonert ved flytekaia på nordenden av gjestekaia, nord av fergekaia , og vil hovedsaklig benytte hovedhavna i **Svolvær** til start og landing.

Flygingen vil foregå til alle døgnets tider.

Sjøfarende anmodes om å navigere meget forsiktig og holde lav fart i nærheten av sjøflyene som er i bevegelse på sjøen, tar av eller lander.

Kart: 462, 073. "Dnl" bind 5 side 206. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 1996).

*** (T). Lofoten. Svolvær havn. Seaplane. Landing Area. Warning.**

Time: To the autumn 1996.

Position: 68° 13.93' N, 14° 34.19' E approx.

*A seaplane landing area, radius 125m, centred in above position, is established in **Svolvær harbour**.*

*The seaplanes will be stationed at the floating jetty on the north end of the boat harbour, north of the ferryberth. The main harbour in **Svolvær** will be used for take-off and landing.*

Flights will be carried out all the clock round.

Mariners are advised to navigate very carefully and reduce the speed while the seaplanes navigating in the harbour, take-off or landing.

Charts: 462, 73. "Dnl" Sailing Directions Vol. 5, page 206.

2. NORDSJØEN

Farer (Dangers):

350. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Osebergfeltet. Midlertidig område med forbud mot oppankring og fiske.

I tiden fra **15. april 1996 til 30. juni 1996** er det opprettet en midlertidig sikkerhetssone og forbud mot oppankring og fiske med bunnredskap som bunntrål, snurrevad ol på **Osebergfeltet** innenfor følgende område:

- 1) 60° 33' 23.54" N, 02° 47' 40.71" E
- 2) 60° 33' 23.85" N, 02° 51' 47.01" E
- 3) 60° 33' 07.69" N, 02° 51' 47.08" E
- 4) 60° 33' 07.38" N, 02° 47' 40.82" E

Kart: 307, 559. (Oljedirektoratet, Stavanger 9. april 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Oseberg Field. Temporary Safety Zone and Prohibited Anchorage and Fishing Zone.**

From 15. April 1996 to 30. June 1996 a temporary Safety Zone and prohibited area for anchorage and fishing with Bottom trawl, Danish seine or similar is established within following area:

- 1) 60° 33' 23.54" N, 02° 47' 40.71" E
- 2) 60° 33' 23.85" N, 02° 51' 47.01" E
- 3) 60° 33' 07.69" N, 02° 51' 47.08" E
- 4) 60° 33' 07.38" N, 02° 47' 40.82" E

Chart: 307, 559.

351. Dansk kontinentalsokkel. Svend-feltet N. Brønnramme. Lysbøye. Sikkerhetssone.

Tidligere Efs 5/262/96 utgår.

- 1) Posisjon: ca. 56° 20.77' N, 04° 16.39' E.
- a) Påfør et hefte (Brønnramme), markert med en BRB lysbøye **Fl (2) 10s.** i posisjon 1).
- b) 500m sikkerhetssone etablert med senter i posisjon 1).

Kart: 559. Dansk 93 (INT 1044), 90 (INT 1042). E.f.S 7/350, København 1996).

352. Britisk kontinentalsokkel. Machar Oil Field. Hefte.

- 1) Posisjon: ca. 57° 01.94' N, 01° 57.31' E
- 2) Posisjon: ca. 57° 01.72' N, 01° 56.23' E
- a) Påfør et hefte (Well), minste dybde **86m**, i posisjon 1)
- b) Hefte (Well), minste dybde 87m, i posisjon 2) utgår.

Kart: 559. BA 272, 273, 274. (N.t.M. 1078, Taunton 1996).

353. Britisk kontinentalsokkel. Broken Bank SE. Hefte. Lysbøye.

- 1) Posisjon: ca. 53° 13.85' N, 02° 37.40' E
- 2) Posisjon: ca. 53° 16.80' N, 02° 17.20' E
- a) Påfør et hefte (Well), minste dybde **28m**, i posisjon 1)
- b) Spesial pillar lysbøye med toppmerke, Fl Y 5s, i posisjon 2) utgår.

Kart: 560. BA 105, 1503 (INT 1509), 1408. (N.t.M. 1079, Taunton 1996).

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

354. Nederlandsk kontinentalsokkel. E av TSS "Botney Ground". Undervanns rørledning.

Se Efs 13/838/95.

En undervanns rørledning er lagt mellom følgende posisjoner:

- a) 53° 42.57' N, 03° 24.64' E, eksisterende rørledning
- b) 53° 42.85' N, 03° 25.80' E, plattform K-5B.

Kart: 560. (B.a.Z. 12/189, 's-Gravenhage 1996).

Diverse (Various):

355. Dansk kontinentalsokkel. Valdemar Oljefelt - Svend feltet. Svend plattform etablert. Undervanns rørledning. Sikkerhetssone.

Tidligere Efs 20/1429/95 punkt 1) utgår.

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner:

- a) 55° 43.31' N, 04° 48.09' E, **Tyra E** felt, fremtidig plattform **F**.
- b) 55° 50.25' N, 04° 33.57' E, **Valdemar** felt, plattform **A**.
- c) 56° 10.76' N, 04° 10.89' E (**ny posisjon**), ved **Svend**-plattform.

1) Påfør **Svend** plattform i posisjon c).

2) På hver side av rørledningene etableres en sikkerhetssone på 200m.

Kart: 560. Dansk 93 (INT 1044), 90 (INT 1042). (E.f.S. 10/445, København 1996).

356. (P). Britisk kontinentalsokkel. Gannet Oil Field. Teal og Guillemot utbygging. Undervanns installasjoner. Undervanns rørledninger.

Tid: Inntil videre.

1) Undervanns Installasjoner og rørledninger er under konstruksjon og legging innenfor følgende område:

- a) 57° 19.00' N, 00° 49.00' E
- b) 57° 09.50' N, 00° 48.20' E
- c) 57° 10.93' N, 00° 58.07' E

2) En flytende lager tanker (FPSO) vil bli oppankret i posisjon:

57° 15.43' N, 00° 48.58' E.

Kart: 559. BA 278, 2182 B, 2182 C, 2, 4140. (N.t.M. 1056, Taunton 1996).

357. (P). Britisk kontinentalsokkel. Dogger Bank. Trent og Tyne utbygging. Plattformen. Undervanns rørledning.

Tid: Inntil videre.

1) En plattform vil bli installert på hver av følgende posisjoner:

- a) 54° 26.96' N, 02° 28.87' E
- b) 54° 17.98' N, 01° 39.58' E

2) En undervanns rørledning vil bli lagt mellom posisjonene a) og b).

Kart: 560. BA 1187, 266, 2182 A, 2182 B, 2, 4140. (N.t.M. 1057, Taunton 1996).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE

358. Sverige. Øresund. Flintrännan. Oskarsgrundet SV Fyr. Lysvidde og fasadebelysning retablert.

Efs 15/1013/95 utgår.

Posisjon: ca. 55° 35' N, 12° 49' E.

Lysvidde og fasadebelysning på **Oskarsgrundet SV** fyr i ovennevnte posisjon er i drift igjen.

Kart: Svensk: 921 NE, 929. (U.f.S. 12/535, Norrköping 1996).

359. (T). Sverige. Øresund. E av Oskarsgrundet SV. Mudringsarbeider.

Tidspunkt: Inntil videre.

Mudringsfartøyet "**Chicago**", amerikansk flagg, vil utføre mudringsarbeider innenfor et område begrenset av følgende posisjoner:

- a) 55° 34.72' N, 12° 49.70' E c) 55° 34.48' N, 12° 49.80' E
- b) 55° 34.65' N, 12° 50.05' E d) 55° 34.56' N, 12° 49.44' E

I området rundt mudringsfartøyet finnes både transportlektene og taubåter. All skipsfart bør iakta forsiktighet ved passering av arbeidsområdet.

Kart: Svensk 921, 929, 92. (UfS 13/568, Norrköping 1996).

6. ØSTERSJØEN

Farer (Dangers):

360. (P). Danmark. Bornholm S. Dueodde SE. Vrak

Posisjon: ca. 54° 58.4' N, 15° 07.1' E.

Det rapporteres at restene at det delvis utbrente fiskefartøyet "**Helle Søren**" (ca. 5 BRT) er sunket i ovennevnte posisjon på ca. 13m vanndybde.

Kart: Dansk 189, 188. (E.f.S. 13/521, København 1996).

Diverse (Various):

361. Latvia. Liepaja overrettlykter. Ny karakter.

Tidligere Efs 6/313/96 utgår.

a) Posisjon: ca. 56° 32.7' N. 21° 00.0' E, **Nedre** fyr forandret til **Q W 12M**.

b) Posisjon: ca. 56° 32.9' N. 21° 00.9' E, **Øvre** fyr forandret til **F W 14M**.

Kart: Svensk 8. BA 2288. Tysk 143. (UfS 13/566, Norrköping 1996).

362. Polen. Gdansk. Port Polnocny. Lysbøyer inndratt.

Lysbøyer i følgende posisjoner er inndratt:

a) ca. 54° 25.45' N, 18° 51.32' E, Senterled-lysbøye **GP**.

b) ca. 54° 25.17' N, 18° 51.33' E, N-lysbøye **VQ**.

Kart: Polsk 2, 51, 101, 251 (INT 1218). Tysk 1443, 144. BA 2377, 2384. (UfS 13/567, Norrköping 1996).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

363. * (T). Den norske kontinentalsokkel. Vøringplatået - Trænadypet. Nykhøgda. Strømmålerigg midlertidig lagt ut.

En strømmålerigg vil i ca. 3 måneder være etablert i posisjon:

ca. 67° 02' 45" N, 07° 00' 00" E.

Riggen vil være forankret på bunnen og ha en oppdriftsbøye **50m** under overflaten. På strengen som går fra havbunnen og opp til oppdriftsbøyen er det festet fire havstrøm-målere på henholdsvis 60, 400, 800 og 1100m dyp.

All fiskeri aktivitet innenfor en radius av 500m av bøyen bør unngås.

Kart: 557, 304 (INT 101) (BP Norge, Forus 1. april 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Vøringplatået - Trænadypet. Nykhøgda. Curent Meter Rig temporarily established.**

For 3 Months a current metre rig will temporarily be established in position:

67° 02' 45" N, 07° 00' 00" E.

The rig is moored and equiped with buoyancy 50m below the sea surface.

Wide berth requested.

Charts: 557, 304 (INT 101).

364. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Blokk 34/7. Snorre. Seismiske undersøkelser.

Til 28 april 1996 vil fartøyene "**Bergen Surveyor**" /C6IW3 og "**Professor Polshkov**" UAIS utføre seismiske målinger innenfor følgende område:

61° 28.5' N - 61° 25.5' N

02° 09' E - 02° 15' E.

Kart: 558. (Saga Petroleum ASA, 28. mars 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Block 34/7. Snorre. Seismic Surveys.**

Until 28 April 1996 "**Bergen Surveyor**" /C6IW3 and "**Professor Polshkov**" UAIS will conduct seismic surveys delineated by the following coordinates:

61° 28.5' N - 61° 25.5' N

02° 09' E - 02° 15' E.

Chart: 558.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

365. * (T). **Svenskegrensen - Kristiansand. Flytende og faste sjømerker. Advarsel.**

På grunn av issituasjon som har vært langs kysten på strekningen **Svenskegrensen** til **Kristiansand** advares alle sjøfarende om at noen flytende sjømerker kan være ute av sin posisjon og at en del faste sjømerker kan være havarert.

For at Kystverket eller annen ansvarlig myndighet, så raskt som mulig skal kunne utbedre feil og mangler og/eller sende navigasjonsvarsel, henstilles det til sjøfarende om omgående å melde alle uregelmessigheter til:

Nasjonal koordinator for navigasjonsvarsler,

Kystdirektoratet

Postboks 8158 Dep.,

0033 OSLO.

Hele døgnet: Tlf.: 22 42 23 31. Telefax: 22 41 04 91. Telex: 76 550 Navco n.

eller til nærmeste kystradiostasjon.

(Redaksjon, Stavanger 10. april 1996)

366. (T). **Danmark. Sverige. Finnland. Sjømerker og Racon inndratt på grunn av isforholdene. Advarsel.**

Fartøyer som befinner seg i Østersjøen, Øresund, Kattegat og Beltene bør være oppmerksom på at et stort antall bøyer og Racon er midlertidig inndratt på grunn av rådende isforhold.

(Redaksjon, Stavanger 1996).

367. * (T). **Oslofjorden/Telemark. Rakke standplass. Svenner - Tvistein. Skarpskyting mot luft- og sjømål.**

Posisjon: ca. 58° 58,7' N, 10° 02.4' E.

Skarpskyting mot luft- og sjømål fra **Rakke skytefelt** vil foregå som følger:

15, 16, 17, 18 og 19 april og 22, 23, 24, 25 og 26 april 1996.

Farlig område: sektor **Svenner** fyr - **Tvistein** fyr, rettviseende fra **Rakke**.

Farlig avstand: 14 000m.

Fareområdets øvre grense: 12 000m.

Rødt flagg vil være heist på standplassen fra 1/2 time før skytingen tar til og så lenge skytingen varer.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet og rette seg etter anvisning fra vaktbåt som fører rødt flagg.

Kart: 2, 5, 305. Båtsportkart: C-714, C-716. (Luftforsvarets skoler, Stavanger 25. mars 1996).

*** (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke. Svenner - Tvistein. Gunnery Exercise.**

Position: 58° 58,7' N, 10° 02.4' E approx.

Gunnery exercise against air- and seataregets will be carried out from **Rakke** gunnery range as follows:

15, 16, 17, 18, 19 and 22, 23, 24, 25 and 26 April 1996.

Danger sector: **Svenner** light - **Tvistein** light, true bearing from **Rakke**.

Danger distance: 14 000m.

Upper limit: 12 000m.

All vessels are requested to avoid the danger area and obey orders from the patrolboat.

Charts: 2, 5, 305. Small Craft Charts: C-714, C-716.

368. * (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Skarpskyting. Advarsel.

Det vil 16. april og 17. april 1996, i tidsrommet kl. 0900 - 1700, bli gjennomført skarpskyting med 20mm LV-kanon og 12,7mm mitraljøse fra **Herdla Fort** skytefelt V12..

Farlig område begrenses av følgende posisjoner:

- a) 60° 34,4' N, 04° 56,9' E
- b) 60° 38,5' N, 04° 55,3' E
- c) 60° 37,6' N, 04° 52,7' E

Kart: 23. 120. Båtportkart M-776, M-778. (Herdla Fort, Herdla 27. mars 1996).

*** (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Gunnery Exercise.**

Gunnery exercises will be carried out 16. and 17. April 1996 between 0900 and 1700 hours within following area:

- a) 60° 34,4' N, 04° 56,9' E
- b) 60° 38,5' N, 04° 55,3' E
- c) 60° 37,6' N, 04° 52,7' E

Chart: 23, 120. Small Craft Chart: M-776, M-778.

369. GPS INFORMASJON (GPS INFO).

GPS-INFO er offentlig norsk informasjons tjeneste som gir ut informasjon om Global Positioning System (GPS), et amerikansk rombasert satellittnavigasjonssystem. GPS-Info er organisert under Geodesidivisjonen i Statens kartverk i Hønefoss.

GPS-Info har en elektronisk oppslagstavle (Bulletin Board) med filer på engelsk som kan kontaktes ved hjelp av PC og modem. Bulletin Board er en døgnservice, og ajourholdes daglig (mandag-fredag).

Telefon Bulletin Board: 32 12 40 45 og 32 11 83 69, hastighet opp til 9600 baud, oppsett "N-8-1".

Det utgis også en skriftelig Bulletin en gang pr. måned på norsk og engelsk, som inneholder generell informasjon og nyheter vedr. GPS.

Abonnementspris pr år er kr. 240.-.

Interesserte kan få denne tilsendt ved henvendelse til:

GPS-INFO,

Statens kartverk,

Kartverksveien,

3500 HØNEFOSS.

eller telefonnummer: 32 11 83 93 eller 32 11 83 43 kl. 0800 - 1545.

370. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1995 series: 616.

1996 series: 009, 010, 017, 066, 086, 095, 096, 107, 111, 114, 147, 153, 159, 166, 167.

Nye varsler siden Efs 6/325/96.

147 SCOTLAND, EAST COAST. Approaches to Stonehaven. Chart BA 210.

Todhead Point Light (A3234) 56-53.0N, 02-12.8W. Range permanently reduced to 18 Miles.

- 153 SOUTHERN NORTH SEA. Seismic survey operations in progress by M/V Geo Scanner towing 800 metre cable within two miles of 53-24N, 02-39E. Wide berth requested.
- 159 ENGLAND, WEST COAST. Approaches to Sunderland. Chart BA 1627. 130 foot vessle reported sunk 54-56.43N, 01-18.13W in depth of 20 metres.
- 166 SCOTLAND, EAST COAST. Moray Firth. Lossiemouth Northeastward. Chart BA 223. Wreck, least depth by sounding 16.3 metres, located 57-45.3N, 03-13.25W.
- 167 NORWEGIAN SEA, Sklinna banken Northwestwaed. Chart BA 4101. Norne Field safety zone, in which unauthorised navigation is prohibited, established in area bounded by 66-00.9N, 08-01.7E, 66-03.3N, 08-05.2E, 66-02.4N, 08-08.6E and 66-00.1N, 08-05.2E.

Oppgaven er ajourført t.o.m. 9. april 1996).

371. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (*Rigmoves*).

Meldinger om posisjonsforandringer mottatt siden Efs 5/275 og 6/326/96.

Borgsten Dolphin	58° 58.7' N, 01° 32.7' E	30/3-96
Deep Sea Bergen	57° 45.2' N, 04° 21.4' E	25/3-96
Glomar Arctic 11	ACP Hamilton Gas Field	2/4-96
Kan Tan 4	57° 33.7' N, 00° 05.1' E	9/4-96
Maersk Endeavour	56° 20.8' N, 04° 16.4' E	27/3-96
Maersk Gallant	56° 22.6' N, 03° 15.9' E	25/3-96
Neddrill 6	58° 34.9' N, 01° 15.7' E	7/4-96
Ocean Alliance	60° 29.5' N, 04° 18.5' W	3/4-96
Ocean Nomad	56° 48.5' N, 01° 57.5' E	29/3-96
Petrobaltic	55° 30.5' N, 18° 12.9' E	2/4-96
Polyconcord	56° 05.0' N, 03° 12.0' W	4/4-96
Rowan California	ACP Dutch Sector	26/3-96
Saipem 7000	57° 02.0' N, 02° 04.0' E	23/3-96
Santa Fe Monitor	Dundee Port	3/4-96
Scarabeo 5	61° 17.0' N, 02° 07.0' E	27/3-96
Sedco 712	61° 09.7' N, 01° 06.7' E	7/4-96
Treasure Prospect	61° 20.5' N, 01° 59.9' E	24/3-96
West Vanguard	61° 21.2' N, 04° 00.9' E	29/3-96

(ACP - *Adjacent to Charted Platform*).

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonene strekker seg 500m ut fra installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen (Se Efs 1/16/96 og 1/61/96).

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon.

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1M.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/16/96).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an

established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress).
(Redaksjonen, Stavanger 1996).

372. * (T). Siste trykningsdato for norske sjøkart. (*Latest printing date of Norwegian Charts*).

(sett inn tabell: kartdato.xls)